

# Nru. 120

16. 12. 94

## MALTA

### KAMRA TAD-DEPUTATI

---

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli John Dalli, M.P., Ministru tal-Finanzi, u moqri għall-ewwel darba fis-Seduta tas-16 ta' Dicembru, 1994.

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn tliet mija u wieħed u sittin miljun, erba' mija u tnax-il elf, hames mija u tmien liri Maltin għas-servizz tas-sena finanzjarja 1995.

---

RICHARD J. CAUCHI  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

### HOUSE OF REPRESENTATIVES

---

A BILL introduced by the Honourable John Dalli, M.P., Minister of Finance, and read the First time at the Sitting of the 16th December, 1994.

AN ACT to appropriate a sum not exceeding three hundred and sixty one million, four hundred and twelve thousand, five hundred and eight Maltese liri for the service of the financial year 1995.

---

RICHARD J. CAUCHI  
*Clerk to the House of Representatives*

**ABBOZZ TA' LIĠI**  
**msejjah**

*ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn tliet mija u wieħed u sittin miljun, erba' mija u tnax-il elf, hames mija u tmien liri Maltin għas-servizz tas-sena finanzjarja 1995.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1994 dwar l-Appropriazzjoni Titolu fil-qosor.  
(1995).

2. Somma ta' mhux iżjed minn tliet mija u wieħed u sittin miljun, Appropriazzjoni.  
erba' mija u tnax-il elf, hames mija u tmien liri Maltin għandha u qiegħda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat sabiex jithallsu l-ispejjeż matul is-sena finanzjarja 1995 taht il-Voti speċifikati fl-Iskeda ma' dan l-Att.

## SKEDA

1995

## I. Infiq Rikorrenti

Vot	Titolu	Ammont Lm
1.	Uffiċċju tal-President .....	367,746
2.	Kamra tad-Deputati .....	797,000
3.	Uffiċċju tal-Prim Ministru .....	15,486,965
4.	Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku .....	112,426
5.	Forzi Armati ta' Malta .....	10,893,000
6.	Informazzjoni .....	1,058,000
7.	Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin .....	4,920,000
8.	Ministeru ta' l-Intern u Żvilupp Soċjali .....	2,403,000
9.	Sahħa .....	40,848,000
10.	Intern — Direktorat Ġenerali .....	531,000
11.	Intern — Pulizija .....	10,581,000
12.	Intern — Servizzi Korrettivi .....	798,000
13.	Affarijiet Soċjali u tal-Familja .....	2,117,000
14.	Affarijiet Soċjali u tal-Familja — Anzjani u Ftigijiet Speċjali ....	7,019,000
15.	Ministeru għas-Servizzi Ekonomiċi .....	262,000
16.	Industrija .....	439,000
17.	Turiżmu .....	2,214,000
18.	Ministeru ta' l-Edukazzjoni u Riżorsi Umani .....	17,972,000
19.	Edukazzjoni .....	35,544,000
20.	Libreriji u Arkivji .....	541,000
21.	Xogħol .....	713,000
22.	Ministeru għal Ghawdex .....	2,913,000
23.	Ministeru tal-Finanzi .....	1,430,000
24.	Teżor .....	6,712,000
25.	Pensjonijiet .....	772,000
26.	Kuntratti .....	460,000
27.	Taxxi Interni .....	4,395,000
28.	Uffiċċju ta' l-Awditur .....	316,182
29.	Dwana .....	4,472,000
30.	Statistika .....	735,000
31.	Kummerċ .....	856,000
32.	V.A.T. ....	863,000
33.	Uffiċċju Kongunt .....	2,256,000
34.	Ministeru għas-Sigurtà Soċjali .....	40,570,000
36.	Ministeru tal-Ġustizzja .....	307,000
37.	Legali .....	1,117,782
38.	Servizz Ġudizzjarju .....	1,644,607
39.	Reġistru ta' l-Artijiet .....	233,000
40.	Ministeru għat-Trasport, Komunikazzjoni u Teknoloġija .....	1,376,000
41.	Avjazzjoni Ċivili .....	3,102,000
42.	Posta .....	4,756,000
43.	Liċenzi u Testijiet .....	870,000
44.	Toroq .....	1,086,000
45.	Ministeru għall-Ambjent .....	17,563,000
46.	Artijiet .....	602,800

Vot	Titolu	Ammont Lm
47.	Protezzjoni ta' l-Ambjent .....	6,098,000
48.	Ilma .....	11,760,000
49.	Ministeru għaż-Żgħażaġh u Kultura .....	2,240,000
50.	Mużewijiet .....	1,068,000
51.	Ministeru għall-Ikel, Agrikoltura u Sajd .....	5,595,000
52.	Djar .....	319,000
53.	Affarijiet tal-Konsumatur .....	131,000
	<b>Infiq Rikorrenti Totali .....</b>	<b>282,236,508</b>

## II. Infiq Programm Kapitali

Vot	Titolu	Ammont Lm
I.	Prim Ministru .....	6,674,000
II.	Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin .....	1,046,000
III.	Ministeru ta' l-Intern u Żvilupp Soċjali .....	11,428,000
IV.	Ministeru għas-Servizzi Ekonomiċi .....	15,258,000
V.	Ministeru ta' l-Edukazzjoni u Riżorsi Umani .....	4,827,000
VI.	Ministeru għal Ghawdex .....	2,028,000
VII.	Ministeru tal-Finanzi .....	16,145,000
VIII.	Ministeru għas-Sigurtà Soċjali .....	120,000
IX.	Ministeru tal-Ġustizzja .....	425,000
X.	Ministeru għat-Trasport, Komunikazzjoni u Teknologija ..	6,550,000
XI.	Ministeru għall-Ambjent .....	10,665,000
XII.	Ministeru għaż-Żgħażaġh u Kultura .....	675,000
XIII.	Ministeru għall-Ikel, Agrikoltura u Sajd .....	3,335,000
	<b>Infiq Programm Kapitali Totali .....</b>	<b>79,176,000</b>
	<b>Skeda Totali .....</b>	<b>361,412,508</b>

## Għanijiet u Raġunijiet

Dan l-Abbozz jipprovdi għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn Lm361,412,508 għas-servizz tas-sena finanzjarja 1995 għall-infiq taht il-Voti li jidhru fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Abbozz.

**A BILL  
entitled**

*AN ACT to appropriate a sum not exceeding three hundred and sixty one million, four hundred and twelve thousand, five hundred and eight Maltese liri for the service of the financial year 1995.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Appropriation (1995) Act, 1994.

Appropriation.

2. A sum not exceeding three hundred and sixty one million, four hundred and twelve thousand, five hundred and eight Maltese liri shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund to meet expenditure during the financial year 1995 under the Votes specified in the Schedule to this Act.

## SCHEDULE

1995

## I. Recurrent Expenditure

Vote	Title	Amount Lm
1.	Office of the President .....	367,746
2.	House of Representatives .....	797,000
3.	Office of the Prime Minister .....	15,486,965
4.	Public Service Commission .....	112,426
5.	Armed Forces of Malta .....	10,893,000
6.	Information .....	1,058,000
7.	Ministry of Foreign Affairs .....	4,920,000
8.	Ministry for Home Affairs and Social Development .....	2,403,000
9.	Health .....	40,848,000
10.	Home Affairs — Directorate General .....	531,000
11.	Home Affairs — Police .....	10,581,000
12.	Home Affairs — Correctional Services .....	798,000
13.	Social and Family Affairs .....	2,117,000
14.	Social and Family Affairs — Elderly and Special Needs .....	7,019,000
15.	Ministry for Economic Services .....	262,000
16.	Industry .....	439,000
17.	Tourism .....	2,214,000
18.	Ministry of Education and Human Resources .....	17,972,000
19.	Education .....	35,544,000
20.	Libraries and Archives .....	541,000
21.	Labour .....	713,000
22.	Ministry for Gozo .....	2,913,000
23.	Ministry of Finance .....	1,430,000
24.	Treasury .....	6,712,000
25.	Pensions .....	772,000
26.	Contracts .....	460,000
27.	Inland Revenue .....	4,395,000
28.	Audit .....	316,182
29.	Customs .....	4,472,000
30.	Statistics .....	735,000
31.	Trade .....	856,000
32.	V.A.T. .....	863,000
33.	Joint Office .....	2,256,000
34.	Ministry for Social Security .....	40,570,000
36.	Ministry of Justice .....	307,000
37.	Legal .....	1,117,782
38.	Judicial .....	1,644,607
39.	Land Registry .....	233,000
40.	Ministry for Transport, Communications and Technology .....	1,376,000
41.	Civil Aviation .....	3,102,000
42.	Posts .....	4,756,000
43.	Licensing and Testing .....	870,000
44.	Roads .....	1,086,000
45.	Ministry for the Environment .....	17,563,000
46.	Land .....	602,800

Vote	Title	Amount Lm
47.	Protection of the Environment .....	6,098,000
48.	Water .....	11,760,000
49.	Ministry for Youth and the Arts .....	2,240,000
50.	Museums .....	1,068,000
51.	Ministry for Food, Agriculture and Fisheries .....	5,595,000
52.	Housing .....	319,000
53.	Consumer Affairs .....	131,000
Total Recurrent Expenditure .....		282,236,508

## II. Capital Programme Expenditure

Vote	Title	Amount Lm
I.	Prime Minister .....	6,674,000
II.	Ministry of Foreign Affairs .....	1,046,000
III.	Ministry for Home Affairs and Social Development .....	11,428,000
IV.	Ministry for Economic Services .....	15,258,000
V.	Ministry of Education and Human Resources .....	4,827,000
VI.	Ministry for Gozo .....	2,028,000
VII.	Ministry of Finance .....	16,145,000
VIII.	Ministry for Social Security .....	120,000
IX.	Ministry of Justice .....	425,000
X.	Ministry for Transport, Communications and Technology ..	6,550,000
XI.	Ministry for the Environment .....	10,665,000
XII.	Ministry for Youth and the Arts .....	675,000
XIII.	Ministry for Food, Agriculture and Fisheries .....	3,335,000
Total Capital Programme Expenditure .....		79,176,000
Total Schedule .....		361,412,508

### Objects and Reasons

This Bill provides for the appropriation of a sum not exceeding Lm361,412,508 for the service of the financial year 1995 to meet expenditure under the different Votes in the Schedule to this Bill.